

新陽五農

五結農訊雜誌

理事長：簡藤松
 常務監事：陳正宗
 總幹事：李林欽
 發行人：林益全
 發行所：五結鄉農會
 會址：宜蘭縣五結鄉五結村五結中路23號
 網址：<http://www.wjfarm.org.tw>



行政院新聞局登記政局版臺誌第9672號
 中華郵政北台字第4407號執照登記為雜誌交寄

感恩的心、熱鬧慶豐收—97年農民節



農民是最辛苦的一群人，他們整年忙忙碌碌，為了生產人類的基本食糧而努力，而今年是屬於他們的光榮日子，五結鄉各界為感謝他們這一年來的辛勞，特地在1月30日（星期三）上午八時起在五結鄉農會六樓大禮堂舉辦97年度農民節慶祝大會，今年度分別在二個場合進行，首先在本會一樓廣場有利澤國小舞獅表演，當天雖然下著毛毛細雨，但小學生的表演都非常賣力，在熱鬧的敲鑼打鼓聲中揭開序幕。表演後序緊接著有孝威國小布袋戲精采的演出，雖然是國小生表演布袋戲，但精彩程度並不輸給大人，更獲得客戶們熱烈的掌聲。

而在六樓大禮堂則邀請到利澤國小、中興國小、學進國小、五結鄉立托兒所、五結鄉農會家政班...等團體表演及表揚農業貢獻有功人員，計有：

◎模範專業農民：簡燦枝、林文徹、林榮木、郭總明、林明標、吳宋朝、洪福川、黃米村、林正標

◎模範農家婦女：張素雲、張素卿、林蔡廚、鐘吳英、李如子、簡何秀美、游麗雪、趙何阿蘭、游秀英、黃陳敏子、林阿彩、郭林秀琴、陳彩雲、劉玉勤、郭周綢、林素珍。

◎協助家政推廣教育有功人員：邱春月、林由枝、方華有、陳淑敏、邱慧玲、黃瓊玉、游秀英。

◎協助四健推廣教育有功人員：林機勝、謝政廷、陳光輝、李秉武、張亞帆。

◎提昇良質米品質有功人員：吳宗紋、林煌濤、吳文龍、鍾文通、簡萬登。

◎參加區級競賽冠軍：林秀蘭、謝秋英、江素梅、林岳秀。

◎推動畜產共同運銷績優人員：林欽銘、陳阿南、林政男。

◎推動蔬果共同運銷績優人員：徐華臺、陳清輝、林慶森、林水泉、林勝讚。

◎模範農田水利小組長：方黨山、邱順興。

◎推展稻田轉作綠美化有功人員：陳章楠、何漢龍、江文枝、林阿和。

在大會進行的同時，本會也安排三位書法家在一樓大廳書寫春聯揮毫大放送，因當日已近春節時分，故索取春聯的民眾相當踴躍。而在六樓慶祝大會活動告一段落之後，家政班員已準備精緻的美食料理以自助的方式，請參加活動者及表揚人員品嚐，雖然不如五星級飯店的規模，但家常菜的料理都溫暖了每個人的胃。

最後要再一次感謝在這塊大地上整年辛勞的農民，因為有你們勤奮地耕作生產各類農產品，我們才能免於饑餓的痛苦。感謝您！辛苦了。



標的	座落	土地面積(坪)	建物面積(坪)
田	三星鄉石圍段702地號	1086.575	
養	五結鄉三興段18地號	297.82	
田	五結鄉三興段158地號	748.8	
田	五結鄉孝威段95地號	558.11	
田	五結鄉大眾段820地號	497.61	
公寓	五結鄉季水路清水一巷1弄107號3樓		33.4
公寓	五結鄉國民路23巷2弄9號3樓	37.67	35.26
房屋	五結鄉寶街路67-21號		52.05
透天	冬山中正路展南三巷1弄10號	25.97	52.87
透天	冬山鄉大進路382號	45.68	36.97
透天	冬山鄉大進路386號	26.32	36.81
田	冬山鄉永美段136地號	144.29	
華廈	宜蘭市大坡路一段32號12樓之1		15.06
透天	宜蘭市中山路一段660巷11號	46.3	36.8
華廈	礁溪鄉化龍街22街5樓之3	15.59	



地區植物栽培組合研習

指導老師－張正和

透過植物栽種技術，選擇植材及配件並利用景觀植物，加以創作組合盆栽，美化室內，增加年節喜氣。於元月25日下午2點至4點舉辦地區植物組合盆栽研習。

此次參加研習的班員，有許多是第一次參加這個研習，尤其是過年到了，每戶人家都想佈置的漂漂亮亮的，其中最能夠襯托的年節佈置就是組合盆栽了。當參加班員拿到材料（包括蘭花、點綴之綠色植物、泥炭苔、小石子、培養土...）時，都

不禁懷疑自己是否可以組合成市場上所販賣的那種具商品化的盆栽；但在老師細心的解說及班員一步一步慢慢地組合之下，一個個漂漂亮亮的春節應景組合盆栽終於完成了。

當作品完成時，每個人都自信滿滿，總覺得自己的作品是最好看的，此時每個參加班員的臉上都洋溢著幸福、自信的表情，相信當這種幸福感從農會帶到家裡，整個家庭也都會充滿幸福甜蜜。



四健會縣內草根大使交換活動

歡樂滿行囊

四健會員 王晨汶



有一天媽媽告訴我和姊姊九月八、九日（星期六、日），要到礁溪林美社區的宜富果園，參加四健會員交換接待家庭二天一夜的住宿，我和姊姊很期待這一天到來，這是從來沒有過的經驗。

一大早起床，準備就序前往，早上接待爸爸游枝發他們全家，載我和姊姊去淡江大學宜蘭分校，那裡特色是那所學校的建築看起來像是一艘大船，哇！好大喔！我們在那裡自我介紹後，接待家庭爸爸問我們蘭陽八景是什麼，經過他詳細的介紹，我知道龜山朝日、石磐步道、礁溪溫泉.....等等這些故事我從來沒詳細知道，經過接待家庭爸爸的故事解說讓我和姊姊更認識宜蘭。下午我們去走訪頭城烏石港一年一度搶孤現場，還去欣賞音樂會，今晚我和姊姊就在想家的心境下進入夢鄉。

這是我姊姊第一次單獨外宿，而且是住在果園內的房子，房子的後方是接待家庭爸爸游枝發、接待家庭媽媽蔡玉美辛苦栽種的金棗園，還有很多柳丁、橘子等水果，他們的小孩哥哥叫宜富妹妹叫宜佳，恰巧我和姊姊的年紀與他們相符，這個接待家庭爸爸媽媽非常愛孩子，他（她）們把果園的

不禁懷疑自己是否可以組合成市場上所販賣的那種具商品化的盆栽；但在老師細心的解說及班員一步一步慢慢地組合之下，一個個漂漂亮亮的春節應景組合盆栽終於完成了。



名字取與兒子一樣，我覺得很有意義，而且玉美媽媽手藝很棒製作了很多好吃的金棗蜜餞。

雖然二天一夜時間很短暫，但是也與他們相處的很愉快，他們的用心讓我們學習到各地方文化及習俗，我更覺得身為宜蘭人是一種驕傲，好山好水孕育了每個人濃濃的人情味。好期待下次能有機會參與寄宿家庭經驗，農會四健會陳指導員告訴我，其實四健會也有國外草根大使徵選機會，只要好好學習時常保有服務心，將來參與國際草根大使活動，可學習國外農業及交到國外朋友，我很期待能有機會參與國外草根大使活動。

“報稅”照過來

- * 採列舉扣除額方式辦理綜合所得稅結算申報之納稅人，96年度繳納的健保費支出，可以全額扣除，不受每人每年24,000元保險費列舉扣除額上限的限制，相關申報細節請逕向各地國稅局洽詢。
- * 依全民健康保險法施行細則第51條規定，投保單位依本法第29條第1項第1款或第2款規定扣繳或收繳被保險人及其眷屬負擔之保險費時，應於被保險人之薪資單（袋）註明或擊發收據。
- * 第一類、第二類及第三類投保單位（機關、學校、公司、行號、工會、農會、漁會等）應根據所屬被保險人繳納之健保費，發給96年度的繳納健保費證明，俾作為申報綜合所得稅列舉扣除之憑證。

天然尚好 淨好糠

“日本科學家最新的研究報告 『米糠』中含有效的抗氧化成份”

米糠是稻穀在去掉外殼之後，糙米外表上一層薄薄的皮，也就是說糙米再精磨成精白米過程中所產生的細糠即是米糠。據研究顯示，米糠中含有豐富的氨基酸、維生素A、維生素E和煙酸等皮膚所需營養物質，這些物質除了具有保濕的功能，還能防止肌膚乾燥、延緩肌膚老化與肌膚嫩白的作用。

將營養豐富的糠層碾去若沒有好好利用實在可惜。早期農業社會因物質取得不易，常以米糠、洗米水、黃豆粉等來清洗鍋碗瓢盆，其實即是使用碳元素吸附油污的作用原理。五結農會素以優良品質的「越光米」、「五農米」遠近馳名，現在將這些優良米的米糠加以發揮運用於各式各樣日常生活用品上，並極力推廣在地農業的多角化與永續經營，為農業發展盡一份心力。

訂購專線：03-9501161

全新推出淨好糠天然系列產品

淨好糠天然洗潔精



天然米製成，不傷玉手最健康
添加天然米糠成份，能溫和洗淨、去油汙、不刺激皮膚，更有陣陣米香。
B10ve 為美國進口天然專利原料，利用天然的抗菌與抗氧化作用原理達到降低細菌滋長。
添加法國ECOCERT認證之天然環保型原料- Emuliance，%植物來源，由麥胚與植物性油脂組成，洗後能加速分解，不會對環境造成污染與傷害。
天然純中性椰子油成份，洗後不傷玉手、不殘留。

淨好糠天然沐浴乳

For woman



天然花香
米糠中含豐富氨基酸、維生素A、維生素E和菸酸等皮膚所需營養質，這些物質除保溼功能，還能防止皮膚乾燥，延緩膚老化與到白嫩的作用。
添加玻尿酸天然保溼因子，能吸取本身重量多倍的水份，提高肌膚保水能力，維持肌膚滋潤。
蘆薈萃取增加肌膚防護功能，具滋潤、保溼、緊緻效果，促進肌膚新陳代謝，達到肌膚舒緩與美化目的。
B10vert 為美國進口天然專利原料，利用天然的抗菌與抗氧化作用原理達到降低細菌滋長。
添加法國ECOCERT認證之天然環保型原料-Emuliance，%植物來源，由麥胚與植物性油脂組成，洗後能加速分解，不會對環境造成污染與傷害。

淨好糠天然沐浴乳

For Man



沐浴時不滑不膩，沐浴後清爽加倍
專為男性打造，針對運動量大、多油、多汗的特質設計，使用後乾淨、清爽、好沖洗，讓您洗後魅力重現，散發獨特男人味。
米糠中含豐富氨基酸、維生素A、維生素E和菸酸等皮膚所需的營養物質，有保溼、且有深層潔淨皮膚上多餘油汙，保持皮膚健康活力。
萃取小黃瓜精華，含有豐富維他命C 及氨基酸，具有平衡肌膚油脂分泌與清爽保溼作用。PCA-Na天然保溼因子，可增進肌膚柔軟與彈性。
B10vert 為美國進口天然專利原料，利用天然的抗菌與抗氧化作用原理達到降低細菌滋長。
添加法國ECOCERT認證之天然環保型原料-Emuliance，%植物來源，由麥胚與植物性油脂組成，洗後能加速分解，不會對環境造成污染與傷害。

化學藥品及農藥中毒

將化學藥品及農藥誤服或誤灑在皮膚上，或者吸進有毒瓦斯時，該怎麼辦？首先應趕緊呼叫醫師或救護車，然後做以下處理。

●誤飲或服毒時

1. 任何時候都要趕緊請醫師：事關藥品的中毒，非同小可，找常看的醫師最方便，最好找內科醫師。
2. 飲入強酸、強鹼，不可為病人催吐：誤飲毒物時，立刻灌入大量的水（愈多愈好），趕在毒物未被吸收前將它沖淡。同時將指頭伸入喉中，促其嘔吐；嘔吐後必須保暖靜臥。但是飲入強酸或強鹼，千萬不可為病人催吐。
3. 失去意識時不能喝水：絕對不可喝水，也不能催吐，放低頭部，注意靜臥保暖。
4. 確定服了什麼藥，並告知醫師：如果意識為未失，要向病患問明服了什麼藥。如不省人事，則趕緊搜尋病患身邊有什麼藥瓶或空盒，口腔內也要仔細查看。
5. 服毒時依照食物中毒的急救法處理：服毒與食物中毒的急救法（參閱急救手冊第50頁）服毒時因毒物的不同，急救後的措施也不同，因此必須儘速送醫，交給醫師處理。

●沾在皮膚時（觸毒）

1. 將沾在皮膚上的藥物儘量以大量的自來水沖洗，在患處敷以清潔的紗布（或毛巾），即刻趕到皮膚科醫院。
2. 藥品灑在衣服或鞋子上時，全都脫下丟棄。
3. 進入眼裏時，以大量的自來水洗十分鐘（眨眼而洗）。

●吸入有毒瓦斯時

吸入有毒瓦斯時，抬到空氣流通的地方，注意保暖，並保持安靜。除非症狀極輕，否則都要請醫師診察。應急措施與瓦斯中毒同（參閱急救手冊第52頁）。

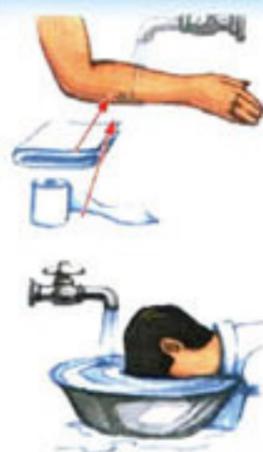
* 吸入有毒瓦斯時

躺在空氣流通的地方，保持安靜，注意保暖。



* 皮膚觸毒時

1. 將皮膚上的藥物沖洗後，以無菌紗布敷好並包紮。
2. 藥物進入眼睛裡，就在自來水中眨眼將它洗除。



* 服用大量藥物時

1. 病人意識未失時，立即喝下大量的水後，將手指伸進喉口深處催吐，但飲入強酸或強鹼時，則千萬不可催吐。
2. 躺在空氣流通的地方，注意保暖，保持安靜。



天有不測風雲人有旦夕禍福，當遇 104新生北路3段61號4F-5知臨轉樓
遇到意外或急病時，如能請時急救 協會收即送，一次索取本書二冊，
往往可挽回一命，或減低傷害。基 請附回郵100元(25元郵票四張)贈書
於社會道德與共同責任，每個人都 僅限台澎金馬地區，寄出後約二至
應該要學習急救，可以自救也可救 五週可收到如書已索完則改由其他
人。請將贈書印花貼在信封上，在 等值好書代替敬請見諒。
信封左下註明姓名性別、出生年月 服務電話：02-2367-1170
日、地址、電話，信封內附上作業 電話索取贈書專線 02-2365-9222
處理費(含回郵)每本50元寄北市 另有贈書活動贈品目錄，恕不另寄

憑印花送

五結農會 急救手冊 憑印花送
自己學問 0605
五結農會 急救手冊 憑印花送
自己學問 0605

農貸3好



好貸誌，報你知！



公告

好借、好還、好運用

圓夢貸 農業產銷班貸款

貸款對象

依農業產銷班設立暨輔導辦法規定完成登記之產銷班班員。

貸款用途

提供產銷班班員投資於所經營的農場，或為擴大經營業務，發展自動化、資訊化及商品化等，所須興修農業設施及購買農用資材、生產設備等資本支出或週轉資金，但購地所須資金非在本貸款核貸用途之列。

最高貸款額度

每一借款人單一貸款案件最高貸款額度為新台幣300萬元，其中週轉金最高貸款額度為50萬元。

貸款利率：2%

輕鬆貸 農機貸款

貸款對象

1. 實際從事農(漁)業之農(漁)民及農(漁)民團體。
2. 辦理農機代耕或出租業務之農(漁)民。

貸款用途

1. 用於購置全新農漁機械或自動化設備(均可含附屬設備)其機種、機型或牌型，以農委會正式核定者為限。
2. 用於購置經農委會個案核定之全新農漁業自動化設備(均含附屬設備)。
3. 用於投資改造(改裝)傳統農業設備為自動化設備，以有關投資計畫經農委會核定者為限。

最高貸款額度

1. 購置全新農漁機械及自動化設備、投資改造或改裝傳統農業設備為自動化設備者，其實際需要金額之8成為限
2. 自動化設備貸款每戶最高貸款額度：畜牧部分為3000萬元，其餘為2000萬元。
3. 經農委會另定有最高貸款金額之農(漁)機械或自動化設備，不得超過該限制

貸款利率：2%

及時貸 農家綜合貸款

貸款對象

- 符合下列條件之一者：
1. 農會正會員。
 2. 農保被保險人。
 3. 漁會甲類會員。

貸款用途

農(漁)民籌措家計、消費及教育等農家生活改善所需資金。

最高貸款額度

每一借款人最高貸款額度為25萬元。

貸款利率：2%

宜蘭縣五結鄉農會信用部九十六年度財務報表

97年2月12日
五農信字第0970000426號

宜蘭縣五結鄉農會信用部 資產負債表

民國96年12月31日

單位：新台幣仟元

會計科目	金額	會計科目	金額
流動資產	3,214,407	流動負債	124,324
放款淨額	3,500,249	存款	6,375,020
基金及出資	128,579	長期負債	0
固定資產淨額	150,188	其他負債	295,091
其他資產淨額	216,248	往來	14,983
往來		公積	379,847
		本期損益	20,406
資產總計	7,209,671	負債及淨值總計	7,209,671

宜蘭縣五結鄉農會信用部 損益表

民國96年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

項目	金額
業務收入	199,721
業務支出	186,947
利息支出	100,799
證券投資損失	0
代辦手續費	107
呆帳準備提存	6075
用人費用	54,588
業務費用	13,534
會議費用	1,612
管理費用	10,232
業務外收入	9,647
業務外支出	2,015
本期損益	20,406

宜蘭縣五結鄉農會信用部 盈虧撥補表

民國96年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

項目	金額
當年度決算損益	20,406
減：提撥事業公積	12,244
可供分配盈餘	8,162
盈餘分配：	
法定公積	1,224
公益金	408
撥補農會間經費及酬勞金	1,469
農業推廣及文化福利事業費	5,061
尚未分配盈餘數	0

五結鄉農會信用部 現金流量表

民國96年1月1日至12月31日

單位：新台幣仟元

項目	金額
營業活動之淨現金流入(流出)	(7,721)
投資活動之淨現金流入(流出)	(176,939)
融資活動之淨現金流入(流出)	160,384
現金及約當現金增加(減少)數	(24,276)
期初現金及約當現金餘額	74,276
期末現金及約當現金餘額	50,000

★ 重要看板 ★

※本會通匯代碼變更如下：

分會別	通匯代號	連絡電話
五結鄉農會信用部	6070076	03-9501161
五結鄉農會二結分部	6070168	03-9506488
五結鄉農會利澤分部	6070157	03-9504734
五結鄉農會四結分部	6070179	03-9534702